

Encoder WDGA 58A SAE J1939 sep. galv.

www.wachendorff-automation.es/wdga58asaej1939galv

Wachendorff Automation

... Sistemas y encoders

- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

IndustrieROBUST

Encoder WDGA 58A absoluto CAN SAE J1939 magnético, sep. galvánica, con tecnología EnDra®



EnDra® Technologie

SAE J1939

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respestuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits
- LED bicolor como indicador del estado operativo
- Cargas máximas de rodamiento hasta 220 N radial, 120 N axial

www.wachendorff-automation.es/wdga58asaej1939galv

Datos mecánicos	
Carcasa	
Tipo de brida	Brida síncrona
Material de la brida	Aluminio
Material de la brida dorso	Carcasa de acero cromada con aislamiento magnético
Diámetro de la carcasa	Ø 58 mm
Eje(s)	
Material del eje	Acero inoxidable
Momento de arranque	aprox. 1 Ncm a temp. ambiente
Diámetro del eje	Ø 6 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 12 mm
Permitida carga de los eje, radial	125 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N
Diámetro del eje	Ø 8 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 19 mm
Permitida carga de los eje, radial	125 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N
Diámetro del eje	Ø 10 mm
Longitud del eje	L: 20 mm
Permitida carga de los eje, radial	220 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N
Diámetro del eje	Ø 9,525 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 20 mm
Permitida carga de los eje, radial	220 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N
Cojinete	
Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión
Vida útil	1 x 10'9 rev. al 100 % de la carga del rodamiento 1 x 10'10 rev. al 40 % de la carga del rodamiento 1 x 10'11 rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	8000 rpm

Datos eléctricos	
Tensión de operación / consumo propio de corriente	10 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 100 mA
Potencia absorbida	máx. 1 W

Datos de sensor	
Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° (≤ 12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° (≤ 12 bit)
Duración interna del ciclo	≤ 600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra®sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

Datos medioambientales	
ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	50 m/s² (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s² (6 ms)
Design:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

Información arancelaria aduanera	
Número de arancel aduanero:	90318020
País de origen:	Alemania

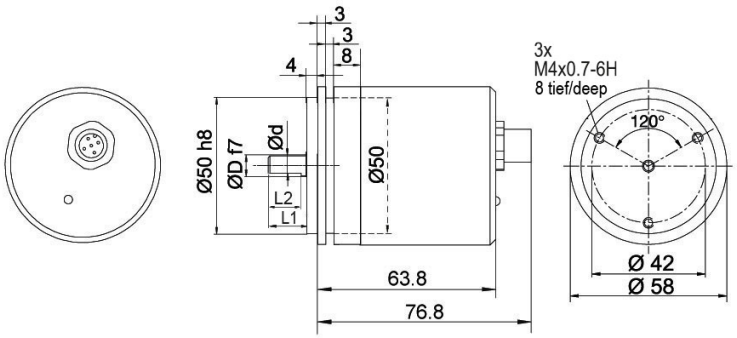
Interfaz	
Interfaz:	**CAN**
CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Tasa de baudios:	Detección automática de baudios

Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
Dirección ECU:	0x 0A
Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
PGN:	0xFF00
Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).
PDU - Time:	50 ms (por defecto)
Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
Byte 0:	0x 01
Byte 1:	0x FF
Byte 2:	PDU time LSB
Byte 3:	PDU time MSB
Byte 4:	Preset LSB
Byte 5, 6:	Preset
Byte 7:	Preset MSB

Datos generales	
Conexión	Salida de cable o conector
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

Más información
Datos técnicos generales y avisos de seguridad **http://www.wachendorff-automation.es/dtg**
Accesorios adecuados **http://www.wachendorff-automation.es/acc**

WDGA 58A CAN SAE J1939, sep. galvánica, con M12x1, axial CB5, 5-polos

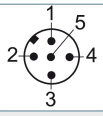


D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8“, L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

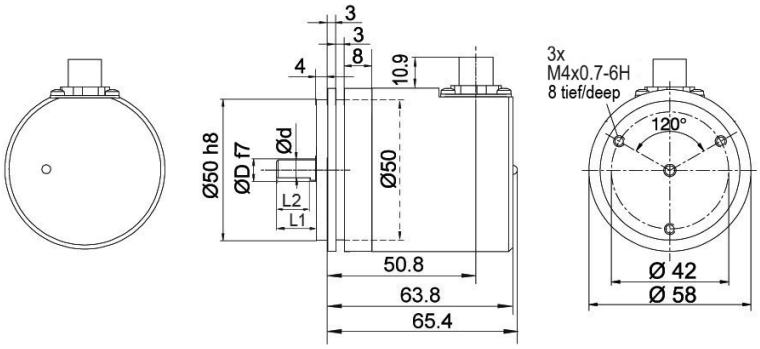
Option AIX:
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

CB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	CB5
	
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58A CAN SAE J1939, sep. galvánica, M12x1, CC5, radial, 5-polos

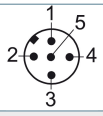


D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8“, L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

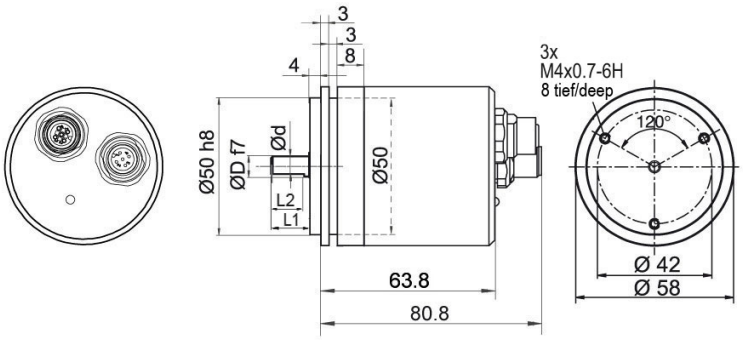
Option AIX:
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

CC5 radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	CC5
	
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58A CAN SAE J1939, sep. galvánica, con 2x M12x1, axial DB5

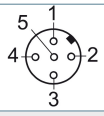


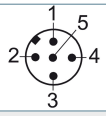
D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8“, L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

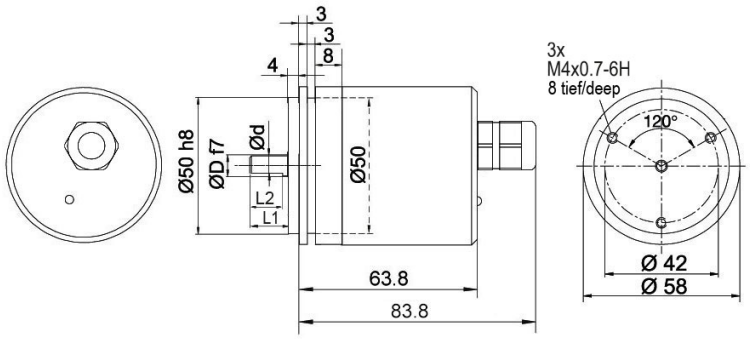
Descripción

DB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	DB5
	
Casquillo	M12x1, 5-polos
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

Asignación de las conexiones	
	DB5
	
Conector	M12x1, 5-polos
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58A CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L2 axial con 2 m de cable



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8“, L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

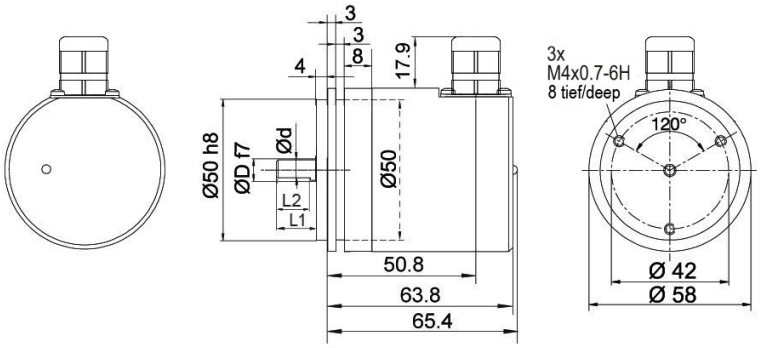
Option AIX:
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

L2 axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L2
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

WDGA 58A CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8“, L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L3
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Opciones

IP67 todo alrededor, sólo con eje de Ø 10 mm	Código de pedido
El encoder WDGA 58A CAN SAE J1939 separación galvánica también está disponible con la clase de protección alta IP67 en todas partes. Velocidad máx. de rotation: 3500 rpm Carga permitida sobre el eje: axial 100 N; radial 110 N Momento de arranque: aprox. 4 Ncm a temperatura ambiente	**AAO**

Resistencia final 120 Ohm	Código de pedido
El encoder WDGA 58A CAN SAE J1939 sep. galvánica también está disponible con empotrada 120 ohm resistencia final.	**AEO**

Longitud del eje 10 mm (Ø 6 mm)	Código de pedido
El codificador WDGA 58A CAN SAE J1939 sep. galvánica eje: Ø 6 mm también está disponible con un eje acortado L = 10 mm.	**AIX**

Ej. n.º de pedido	Tipo		Su encoder
WDGA 58A	WDGA 58A		WDGA 58A
	Diámetro del eje	**Clave de pedido**	
06	Ø 6 mm Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	06	
	Ø 8 mm Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	08	
	Ø 10 mm	10	
	Ø 9,525 mm Ø 3/8" Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	4Z	
	Resolución monovuelta	**Clave de pedido**	
12	1 a 16 bit (p.ej.: 12 bit = 12)	12	
	Resolución multivuelta	**Clave de pedido**	
18	Resolución multivuelta hasta 32 bit (p.ej. 18 bit) (monovuelta + multivuelta máx. 32 bit) sin multivuelta = 00	18	
	Protocolo de datos	**Clave de pedido**	
CJ	CAN SAE J1939 (sep. galvánica)	CJ	
	Software	**Clave de pedido**	
A	última versión	A	
	Código	**Clave de pedido**	
B	binario	B	
	Tensión de operación	**Clave de pedido**	
0	10 V a 32 V (estándar)	0	
	Separación galvánica	**Clave de pedido**	
1	sí	1	
	Conexión eléctrica	**Clave de pedido**	
CB5	**Cable:**		
	axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L2	
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L3	
	Conector:		
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CB5	
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CC5	
	Conector del sensor/casquillo, 2x M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	DB5	
	Opciones	**Clave de pedido**	
	No se ha seleccionado ninguna opción	Vacío	
	IP67 todo alrededor, sólo con eje de Ø 10 mm	AAO	
	Resistencia final 120 Ohm	AEO	
	Longitud del eje 10 mm (Ø 6 mm)	AIX	

Ej. n.º de pedido	WDGA 58A	06	12	18	CJ	A	B	0	1	CB5	
	WDGA 58A										Ej. n.º de pedido



For further information please contact our local distributor.
Here you find a list of our distributors worldwide.
https://www.wachendorff-automation.es/contact-sales-es/

WACHENDORFF

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim
Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25
E-Mail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff-automation.de